

MEMORIA ANUAL
2015



JAPAN FOUNDATION
國際交流基金

Índice

SUMARIO	4		
ÁREA DE ARTE Y CULTURA	8		
1. Exposiciones	9		
1.1. La Ciudad en viñetas (Yuichi Yokoyama)	9		
1.2. Japanese Photography from the 1970s to the Present	10		
1.3. Explorando los límites del <i>suiboku-ga</i> contemporáneo: exposición, talleres y demostraciones	11		
2. Artes escénicas	12		
2.1. La noche de los Teatros: Haiku, las cuatro estaciones y la música japonesa.	12		
2.2. <i>Matsuri Japan III</i> Festival tradicional japonés	12		
2.3. Concierto de <i>koto</i> a cargo de Tomoya Nakai	12		
2.4. Festival de Japón en Lisboa – Lisboa Matsuri	13		
2.5. Kenichi Yoshida from Yoshida Brothers	13		
2.6. <i>Tsura</i> de Organ Works	14		
2.7. <i>JapaTora</i> , el universo de los cuentos japoneses	15		
3. Cine	16		
3.1. Ciclo 36 Directores Japoneses V	16		
3.2. Ciclo 36 Directores Japoneses VI	16		
		3.3. Big in Japan	17
		3.4. Cine y piano: Japón, espíritu de superación	17
		3.5. Nuevo cine independiente japonés 2000-2015	18
		3.6. Ciclo Kaneto Shindô	19
		3.7. Ciclo de cine japonés en colaboración con la Embajada	20
		3.8. Cine japonés en Casa Asia Film Week 2015	20
		4. Conferencias, demostraciones y seminarios	21
		4.1. Conferencia de Sen Uesaki "Ephemera: la región de penumbra del archivo"	21
		4.2. Mapas Asiáticos: La sociedad post global y el nuevo sistema del arte	21
		4.3. Desfile de kimonos en FITUR	22
		4.4. La fortaleza de la cultura japonesa: Los <i>Hanamachi</i> de Kioto - El mundo de las <i>Geiko</i> y las <i>Maiko</i>	23
		4.5. La Navideña Feria Internacional de las Culturas	23
		5. Asistencia a eventos de cultura popular.	24
		5.1. XXI Salón del Manga de Barcelona	24
		5.1.1. Conferencia de Sadae Kasaoka, <i>hibakusha</i> de Hiroshima	24
		5.1.2. Concierto y Fan Meeting Tankobuchin	24
		5.1.3. Stand de <i>Fundación Japón, Madrid</i>	24

ÁREA DE ESTUDIOS JAPONESES	25	3. Actividades dirigidas a estudiantes de lengua japonesa	35
1. Ciclos de conferencias	26	3.1. Examen Oficial de Nivel de Lengua Japonesa (Noken)	35
1.1. Conferencia: Creando sociedades verdaderamente ricas, Kosuke Motani	26	3.2. Cursos de Lengua Japonesa	36
1.2. España y Japón: dos "íslulas" similares y dispares", Norio Shimizu	26	3.2.1. Curso Marugoto (curso de Japonés JFS)	36
1.3. Programa de Conferencias itinerantes en Centroamérica y Suramérica	27	3.2.2. Curso de japonés para mayores de 40	38
2. Cursos	28	3.2.3. Curso de japonés para viajes	38
2.1. El Japón de Murakami, el Japón de hoy a través de Haruki Murakami.	28	3.2.4. Curso de japonés para estudiantes de instituto	38
2.2. Curso taller de lectura y comentario: Literatura Clásica Japonesa	28	3.2.5. Curso de conversación (Nivel Intermedio B1-1)	38
		3.2.6. ¡Vamos a nihonguear! Club de conversación en japonés	39
		3.2.7. Curso de actividades prácticas nivel intermedio B1-1	40
		3.3. Talleres de cultura japonesa	40
ÁREA DE LENGUA JAPONESA	29		
1. Actividades dirigidas a profesores	30	BIBLIOTECA	41
1.1. Cursos para profesores de japonés	30		
1.2. Cursos para profesores organizados en colaboración con la Asociación de Profesores de Lengua Japonesa.	31	PÁGINA WEB Y REDES SOCIALES	43
1.3. Resolución de dudas	32		
1.4. Desarrollo de materiales de lengua japonesa	32	PROGRAMAS DE SUBVENCIÓN	47
1.5. Donación de libros de texto en japonés	32		
2. Apoyo específico dirigido a la Universidad.	33		
2.1. Envío de una lectora de lengua japonesa a la Universidad de Salamanca	33		
2.2. Donación de libros y materiales didácticos	34		



FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID
SUMARIO

Resumen anual

EN ESTA MEMORIA SE
RECOGEN LAS ACTIVIDADES
REALIZADAS DURANTE 2015

→ ASISTENTES 2015

500.000

PERSONAS CONGREGADAS

→ EVENTOS 2015

277

EVENTOS

Fundación Japón, Madrid abrió sus puertas en el mes de abril de 2010, gracias al Plan Japón promovido por el Ayuntamiento de Madrid con el objetivo de fortalecer e incrementar las relaciones de la ciudad de Madrid con Japón.

Desde ese momento la oficina de *Fundación Japón, Madrid* ha trabajado para difundir la cultura japonesa en España a través de la organización de actividades de arte y cultura, de la difusión de la lengua japonesa y de la promoción de la investigación sobre estudios japoneses.

En esta memoria se recogen las actividades realizadas durante 2015 que han congregado a casi medio millón de personas en un total de 277 eventos realizados principalmente en España, Portugal, y Centroamérica y Suramérica.

En la siguiente memoria se recoge una pequeña explicación de cada una de las actividades que se han realizado, incluyendo imágenes, fechas, lugares de celebración y asistentes, y también de los proyectos y apoyos que se han concedido.

Con la realización de estas actividades *Fundación Japón, Madrid* ha intentado acercar y difundir la cultura japonesa entre los españoles, promoviendo el entendimiento mutuo entre Japón y España.



← FUNDACIÓN
JAPÓN, MADRID

¿Qué es la Fundación Japón?

La *Fundación Japón* fue creada en 1972 mediante una disposición especial de la Dieta japonesa, y en 2003 se convirtió en una Institución Administrativa Independiente cuya misión es promover el intercambio cultural internacional y el entendimiento mutuo entre Japón y otros países del mundo.

La Fundación tiene su sede central en Tokio y funciona a través de una red de 24 centros repartidos en 23 países.

Con la citada finalidad de promover el intercambio cultural entre Japón y España, *Fundación Japón* realiza las siguientes actividades:



Presentación del arte y la cultura japonesa

Programación de conciertos, obras de teatro, presentación de artes plásticas y escénicas, obras audiovisuales, conferencias, seminarios, apoyo a la cultura popular, y fomento de la traducción y publicación de libros japoneses.



Difusión de la lengua japonesa

Organización de cursos de formación para profesores de lengua japonesa, ayudas a las organizaciones de enseñanza de lengua japonesa, investigación sobre la enseñanza de la lengua japonesa, realización del Examen Oficial de Nivel de lengua japonesa, becas de formación para profesores de lengua japonesa e investigadores, y cursos de lengua japonesa para estudiantes.



Desarrollo de estudios japoneses e intercambio cultural

Becas para investigación en estudios japoneses, ayuda a centros de investigación sobre Japón y subvenciones a organizaciones de intercambio intelectual.



Finalmente la *Fundación Japón, Madrid* agradece a todas las organizaciones, empresas y entidades, tanto españolas como japonesas, que coorganizaron, patrocinaron, colaboraron y ayudaron a que en 2015 estos proyectos salieran adelante. Sin su apoyo no habríamos podido materializarlos y hacer llegar la cultura japonesa a un abanico tan amplio de personas.

Aprovechando esta oportunidad la *Fundación Japón, Madrid* desea expresar su profundo agradecimiento especialmente al Ayuntamiento de Madrid por su generosa colaboración y su consideración.

EDITA: Fundación Japón, Madrid.

COORDINACIÓN: Ana Mañero.

COLABORACIÓN: Alejandro Rodríguez, Raquel Pollán, Risa Imamura.

MAQUETACIÓN Y DISEÑO: nacher I estudio creativo.



ÁREA DE ARTE Y CULTURA

09 EXPOSICIONES

12 ARTES ESCÉNICAS

16 CINE

21 CONFERENCIAS,
DEMOSTRACIONES Y SEMINARIOS

24 ASISTENCIA A EVENTOS DE
CULTURA POPULAR

09

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

1. Exposiciones

FECHA

DEL 27 DE MAYO AL
6 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR

CENTRO CENTRO. MADRID

→ **400.000** ASISTENTES (aprox.)

1.1. La Ciudad en viñetas (Yuichi Yokoyama)

En colaboración con CentroCentro Cibeles de Cultura y Ciudadanía, *Fundación Japón, Madrid* mostró la obra del ilustrador japonés Yuichi Yokoyama, en el ciclo de exposiciones sobre historietas murales "La Ciudad en Viñetas".

Desde el 27 de mayo hasta el 6 de septiembre se presentó en este contexto la obra del ilustrador japonés Yuichi Yokoyama, quien crea atmósferas sorprendentes en las que los personajes nos transportan de un lugar a otro sin ofrecernos una conclusión o final emocionante, sino simplemente mostrando que el tiempo pasa y las cosas suceden de forma dinámica.

IMAGEN DE LA OBRA DE
YUICHI YOKOYAMA EN LA EXPOSICIÓN
"LA CIUDAD EN VIÑETAS". →

1.2. Japanese Photography from the 1970s to the Present

Fundación Japón, Madrid y Casa Asia organizaron esta exposición de fotografía y vídeo que mostró la evolución de la fotografía japonesa desde los años 70 hasta el presente.

El proyecto expositivo constó de dos partes: por un lado, una selección de fotografía japonesa desde 1970 hasta el presente, comisariada por Ray Masuda, y organizada por

Fundación Japón, Madrid, y, por otra parte, una selección de videoarte producido en la primera década del siglo XXI de la mano de Menene Gras Balaguer, directora de Cultura y Exposiciones de Casa Asia. Ambas partes se fusionaron de modo conceptual en la exposición a través de la crisis de identidad del pueblo japonés y de la hibridación que caracteriza las prácticas artísticas de las vanguardias de los años 60 y 70 y la generación de los 90.

FECHA.

DEL 9 DE OCTUBRE
AL 20 DE NOVIEMBRE DE 2015

LUGAR.

PABELLÓN DE LA PURÍSIMA DEL
RECINTO MODERNISTA DE SANT
PAU, BARCELONA.

→ **16.000** ASISTENTES (aprox.)

011

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

FECHA. DEL 23 DE SEPTIEMBRE AL
30 DE OCTUBRE DE 2015

LUGAR. EDIFICIO JUAN DEL ENZINA - FACULTAD DE
FILOLOGÍA. UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

→ **2.500** ASISTENTES (aprox.)

Shukou Tsuchiya, visitó Salamanca para ofrecer una exposición ideada expresamente para la Universidad con motivo de la inauguración del Grado en Estudios de Asia Oriental.

FECHA. 22 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR. UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

→ **100** ASISTENTES (aprox.)

El artista ofreció una conferencia/demostración y una *performance* de pintura en directo en la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca.

1.3. Explorando los límites del *suiboku-ga* contemporáneo: exposición, talleres y demostraciones

Uno de los artistas más conocidos de *suiboku-ga* (*sumi-e*), Shukou Tsuchiya, visitó España para ofrecer talleres, conferencias/demostraciones y una exposición en las ciudades de Madrid, donde se contó con la colaboración del Museo ABC de Dibujo e Ilustración, y Salamanca, donde se colaboró con la Universidad de Salamanca.



→ IMAGEN DEL PERFORMANCE DE SHUKOU
TSUCHIYA EN LA UNIVERSIDAD DE
SALAMANCA.

FECHA. DEL 25 AL 27 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR. MUSEO ABC DE DIBUJO E ILUSTRACIÓN

→ **21** ASISTENTES (aprox.)

El artista ofreció un taller intensivo para nivel avanzado de *suiboku-ga* (*sumi-e*), dirigido a estudiantes avanzados, semi-profesionales y profesionales.

FECHA. DEL 29 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR. MUSEO ABC DE DIBUJO E ILUSTRACIÓN

→ **57** ASISTENTES (aprox.)

El artista ofreció un taller para principiantes de *suiboku-ga* (*sumi-e*).

FECHA. 1 DE OCTUBRE DE 2015

LUGAR. MUSEO ABC DE DIBUJO E ILUSTRACIÓN

→ **100** ASISTENTES (aprox.)

En el último día de su estancia en España, el maestro Shukou Tsuchiya ofreció una conferencia/demostración sobre la historia de dicho arte.

2. Artes escénicas

2.1. La noche de los Teatros: *Haiku*, las cuatro estaciones y la música japonesa

Dentro del marco de "La Noche de los Teatros" *Fundación Japón, Madrid* organizó un concierto de música japonesa con un dúo formado por dos músicos japoneses, la violinista Shoko Muraoka, miembro de la Orquesta Sinfónica de Madrid, y la pianista Kei Hikichi, músico en el Conservatorio de Valencia. El programa mostró una visión general de la música japonesa, un abanico que se extendió desde la música folclórica hasta la música contemporánea con las cuatro estaciones como hilo conductor.

FECHA.

27 DE MARZO DE 2015

LUGAR.

AUDITORIO, ATENEO DE MADRID

→ **181** ASISTENTES

2.2. *Matsuri Japan III Festival* tradicional japonés

Fundación Japón, Madrid participó en la tercera edición de "*Matsuri Japan - III Festival Tradicional Japonés en Barcelona*", invitando a los músicos Shogo Yoshii (Flauta, *Kokyū, Taiko*), Shinobu Kawashima (*Shamisen*) y Dacchi Takada (*Taiko*).

FECHA.

6 Y 7 DE JUNIO DE 2015

LUGAR.PLAÇA DEL MAR (BARCELONETA).
BARCELONA.→ **12.000** ASISTENTES (aprox.)

2.3. Concierto de *koto* a cargo de Tomoya Nakai

Fundación Japón, Madrid en colaboración con la Embajada de Japón en Portugal presentó en concierto al intérprete de *koto*, Tomoya Nakai, en Cascais (Portugal).

FECHA.

20 DE NOVIEMBRE DE 2015

LUGAR.CENTRO CULTURAL DE CASCAIS.
PORTUGAL→ **100** ASISTENTES (aprox.)

013

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

2.4. Festival de Japón en Lisboa – Lisboa Matsuri

Fundación Japón, Madrid participó en el Festival de Japón en Lisboa invitando al grupo de *taiko*, Seiwa Taiko.

FECHA.
20 DE JUNIO DE 2015

LUGAR.
JARDIM DO JAPAO. LISBOA

→ **7.000** ASISTENTES (aprox.)



← KENICHI YOSHIDA
TOCANDO EL SHAMISEN

2.5. Kenichi Yoshida from Yoshida Brothers

Kenichi Yoshida alcanzó la fama internacional gracias a Yoshida Brothers, dúo formado en 1999 junto a su hermano Ryōichirō, con el que ha producido trece álbumes y ha recorrido todo el mundo. El virtuosismo de estos músicos les ha permitido experimentar con el *shamisen* produciendo una música a la vez tradicional e innovadora, acercando al gran público internacional uno de los sonidos más auténticos de Japón. Desde 2014 Kenichi Yoshida comenzó una carrera internacional en solitario, en paralelo a la formación que le lanzó a la fama, coincidiendo con su nombramiento como Embajador Internacional para el Intercambio Cultural.

RECITAL "KENICHI YOSHIDA FROM YOSHIDA BROTHERS"

FECHA.
21 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR.
CAIXA FORUM. BARCELONA

→ **310** ASISTENTES

CONFERENCIA/ DEMOSTRACIÓN SOBRE TSUGARU SHAMISEN A CARGO DE KENICHI YOSHIDA

FECHA.
22 DE SEPTIEMBRE DE 2015

LUGAR.
ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA DE CATALUNYA. BARCELONA

→ **75** ASISTENTES

014

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

2.6. *Tsura* de Organ Works

De la mano de *Fundación Japón, Madrid* la compañía de danza *OrganWorks* trajo su obra *Tsura* al Festival Internacional Madrid en Danza 2015.

Esta obra tiene como propósito intentar comprender la identidad de los japoneses a través de la exploración de sus propias creencias sobre la capa más superficial de la realidad, *tsura* ("cara", "rostro", "superficie"). Para ello recurren no sólo a la literatura y al arte japonés, sino que también integran en su proyecto a bailarines, artistas y músicos japoneses. Con la finalidad de llevar a cabo esta pieza, reunieron a diversos talentos nacionales de Japón, tales como la artista visual residente en Nueva York Midori Harima, y a los músicos Masayuki Kagei y Kazunari Abe, maestro de *shinobue* (flauta japonesa).



← IMAGEN DE LA OBRA *TSURA*
© SAKI MATSUMURA

FECHA.
DEL 19 AL 21 DE NOVIEMBRE
DE 2015

LUGAR.
TEATRO DE LA ABADÍA, MADRID

→ 441 ASISTENTES

015

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

2.7. JapaTora, el universo de los cuentos japoneses

Japan Traditional Arts Academy es un proyecto iniciado en el año 2011 por el intérprete de *koto* Tomoya Nakai y el pintor Gataro Zetsu, un enamorado de las artes tradicionales japonesas, y responsable de la creación de las imágenes que acompañan a sus actuaciones.

Tras su creación se incorporarían a JapaTora la intérprete de *hayashi* (un tipo de orquesta tradicional japonesa) Seika

Shimamura, a quien en sus actuaciones en España sustituye Takeshi Chiyozone, y la narradora tradicional Yasuyo Honjo. Su objetivo, intentar perfeccionar un nuevo estilo de expresión contemporánea que fusiona la palabra con la interpretación musical de instrumentos tradicionales japoneses, y la proyección de imágenes producidas con la técnica *bokusai-ga* (pintura con tintas de colores), que aúnan la belleza de la tradición

japonesa y una simplicidad y calidez muy contemporáneas.

Ante el público que asiste a sus actuaciones suele ofrecer un repertorio basado principalmente en leyendas populares y cuentos de hadas tradicionales japoneses, aunque, especialmente para su gira española, incluyeron en su repertorio una versión muy especial del episodio de *Los Molinos* del Quijote preparada expresamente para esta ocasión.

FECHA.
11 DE MAYO DE 2015

LUGAR.
CAIXAFORUM BARCELONA

→ 170 ASISTENTES

FECHA.
12 DE MAYO DE 2015

LUGAR.
SALÓN DE ACTOS DEL INSTITUTO
CERVANTES. MADRID

→ 320 ASISTENTES



← IMAGEN DE JAPATORA DURANTE SU ACTUACIÓN EN EL INSTITUTO CERVANTES @ESJAPON.COM

016

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

3. Cine

3.1. Ciclo 36 Directores Japanese V

La quinta entrega del ciclo de cine especial que *Fundación Japón, Madrid* y Filmoteca Española prepararon con motivo de la celebración del Año Dual España – Japón se proyectó en Madrid durante el mes de febrero. Tras el éxito de las tandas anteriores, esta penúltima edición volvió a combinar títulos de directores muy conocidos, como Kaneto Shindô o Hiroshi Teshigahara, con trabajos menos conocidos en Europa, como *Mind Game* o *Rebirth*.

Fundación Japón, Madrid organizó un ciclo de conferencias sobre el cine japonés que dialogó con la tanda del mes de febrero de 36 Directores que se proyectó en la Filmoteca Española. La primera de las conferencias fue ofrecida por Lorenzo Javier Torres Hortelano y trató el *Surrealismo y Expresionismo en el cine*, la segunda, de la mano de Laura Montero trató el tema de la *Imagen real vs animación*.

FECHA.
DEL 1 AL 19 DE FEBRERO DE 2015

LUGAR.
FILMOTECA ESPAÑOLA. MADRID

→ **1.562** ASISTENTES

FECHA.
17 DE FEBRERO Y 20 DE
FEBRERO DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ **22** ASISTENTES

3.2. Ciclo 36 Directores Japanese VI

Este ciclo de cine especial que *Fundación Japón, Madrid*, Filmoteca de Catalunya y Filmoteca Española prepararon con motivo de la celebración del Año Dual España Japón llegó a su fin con una última selección de seis películas. El ciclo gozó de un gran éxito de público combinando títulos de directores muy conocidos, como Hirokazu Kore-eda, Hayao Miyazaki o Takashi Miike, con trabajos menos conocidos, como *Maiko Haaaaan!!!* o *Maiko Lady*.

FECHA.
DEL 4 AL 28 DE MARZO DE 2015

LUGAR.
FILMOTECA ESPAÑOLA. MADRID

→ **1.451** ASISTENTES

FECHA.
DEL 18 AL 31 JULIO DE 2015

LUGAR.
FILMOTECA DE CATALUNYA.
BARCELONA

→ **1.135** ASISTENTES

017

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

3.3. Big in Japan

Casa Asia y la *Fundación Japón, Madrid* brindaron a los seguidores del cine japonés la posibilidad de ver películas que han marcado hitos en su país de origen.

Los títulos que formaron parte de este ciclo nos acercaron a algunos de los éxitos del cine japonés reciente, sea por tratarse de adaptaciones de novelas populares en Japón, o por tratarse de fenómenos mediáticos como la erupción volcánica en la isla de Miyake-Jima en el año 2000.

FECHA.

DEL 28 DE FEBRERO AL 28 DE
MARZO DE 2015

LUGAR.

CINEMES GIRONA. BARCELONA

→ **547** ASISTENTES

3.4. Cine y piano: Japón, espíritu de superación

El Centro Cultural Conde-Duque acogió la proyección de la película *Quartet* (2011), de Junichi Mimura y un breve concierto de piano, a cargo de Junko Morishita. Con este acto se pretendió expresar el espíritu de superación japonés.

El rodaje de *Quartet* se vio interrumpido por el tsunami que asoló el Este de Japón en marzo de 2011. La situación infraestructural y económica dificultaba la continuidad de la filmación. Sin embargo, el director, Junichi Mimura, y su equipo lo sacaron adelante con ayuda de voluntarios. Rodar *Quartet*, en esas condiciones, fue una apuesta por recuperar la normalidad tras la catástrofe, equivalente al afán de reconstrucción nacional que caracterizó a la sociedad japonesa tras la II Guerra Mundial.

FECHA.

9 DE JULIO DE 2015

LUGAR.

CENTRO CULTURAL CONDE
DUQUE. MADRID

→ **60** ASISTENTES

018

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

LOS DIRECTORES MAKOTO
SHINOZAKI Y SHINYA TSUKAMOTO
EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINE DE SAN SEBASTIÁN, CON
MOTIVO DEL CICLO NUEVO CINE
INDEPENDIENTE JAPONÉS →



FECHA.
DEL 18 AL 26 DE SEPTIEMBRE
DE 2015

LUGAR.
FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CINE DE SAN SEBASTIÁN

→ 4.654 ASISTENTES

FECHA.
DEL 6 AL 31 DE OCTUBRE DE 2015

LUGAR.
FILMOTECA CULTURARTS.
VALENCIA

→ 1.606 ASISTENTES

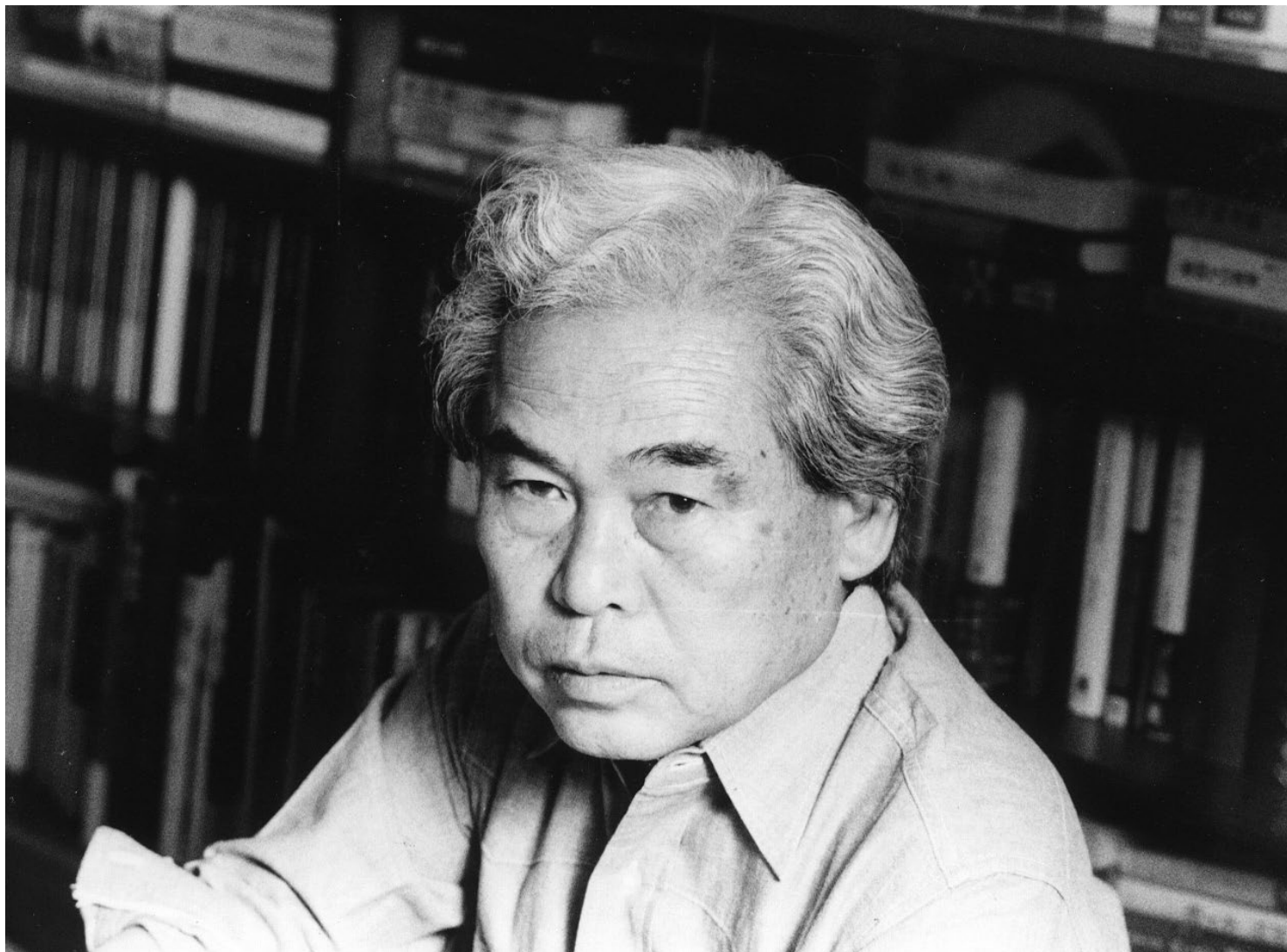
3.5. Nuevo cine independiente japonés 2000-2015

Más allá de las películas surgidas de los grandes estudios, el fenómeno del cine independiente en Japón ha generado un importante foco de creatividad cinematográfica que se manifiesta en una serie de películas producidas fuera de la industria.

En esta categoría se encuentran los primeros trabajos de jóvenes directores, pero también los de una serie de consagrados cineastas que encuentran, en este territorio al margen del cine comercial, una mayor libertad expresiva.

El ciclo mostró el panorama de la producción independiente japonesa de los últimos quince años, un recorrido que permitió descubrir la vitalidad y energía de la cinematografía de Japón a través de la obra de algunos de sus más notables cineastas.

019

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

← EL MAESTRO DEL CINE
JAPONÉS KANETO SHINDŌ

3.6. Ciclo Kaneto Shindō

Fundación Japón, Madrid y Filmoteca Española dedicaron una retrospectiva al maestro del cine japonés Kaneto Shindo (1912 - 2012), autor, entre otras, de películas tan emblemáticas del cine japonés como *Onibaba* (1964), *La isla desnuda* (1960) o *Kuroneko* (1968). A lo largo de esta retrospectiva se proyectaron diecisiete de sus mejores trabajos, algunos de ellos nunca vistos en España.

FECHA.
DEL 3 DE OCTUBRE AL 3 DE
DICIEMBRE DE 2015

LUGAR.
FILMOTECA ESPAÑOLA. MADRID

→ 2.268 ASISTENTES

020

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

FECHA.
DEL 6 DE OCTUBRE AL 6 DE
NOVIEMBRE DE 2015

LUGAR.
CENTRO CULTURAL HISPANO
JAPONÉS. SALAMANCA

→ 318 ASISTENTES

3.7. Ciclo de cine japonés en colaboración con la Embajada

Fundación Japón, Madrid, en colaboración con la Embajada de Japón en España y el Centro Cultural Hispano Japonés de Salamanca, organizó este ciclo de cine japonés en el que se pudo disfrutar de títulos como *Capitán Harlock*, *Always Sunset on Third Street*, *Robo-G*, y *Haru's Journey*.

3.8. Cine japonés en Casa Asia Film Week 2015

Fundación Japón, Madrid colaboró en la tercera edición de Casa Asia Film Week (CAFW) en el mes de noviembre. El festival acogió la proyección de más de cincuenta películas procedentes de veinte países. Entre las cinematografías más representadas se encontró la japonesa, con seis títulos muy diferentes entre sí, pero con un denominador común, ofrecer una visión contemporánea de la sociedad japonesa.

Se proyectaron tres películas producidas entre los años 2014 y 2015. Las películas seleccionadas, una por cada sección del festival, fueron *Sharing* (Makoto Shinozaki, 2014) en la Sección Oficial a Concurso, *The Light Shines Only There* (Mipo Oh, 2014) en la Sección Panorama, y *El mundo de Kanako* (Tetsuya Nakashima, 2014), en la sección especial.

FECHA.
DEL 11 AL 15 DE NOVIEMBRE
DE 2015

LUGAR.
CINEMES GIRONA. BARCELONA

→ 227 ASISTENTES

021

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

4. Conferencias, demostraciones y seminarios

4.1. Conferencia de Sen Uesaki "Ephemera: la región de penumbra del archivo"

FECHA.

29 DE ENERO DE 2015

LUGAR.

MEDIALAB-PRADO. MADRID

→ 12 ASISTENTES

En estas conferencias, organizadas en colaboración con medialab-Prado y Pública 13, el teórico y archivero Sen Uesaki habló sobre los nuevos desafíos a los que ha de enfrentarse el proceso archivístico ante la condición "efímera" de ciertas manifestaciones artísticas, las cuales no se adaptan fácilmente al museo tradicional, a través de interesantes ejemplos concretos.

FECHA.

30 DE ENERO DE 2015

LUGAR.

PÚBLICA 15. CÍRCULO DE BELLAS ARTES. MADRID

→ 38 ASISTENTES

4.2. Mapas Asiáticos: La sociedad post global y el nuevo sistema del arte

"ARCO Madrid 2015" acogió un foro de debate bajo el título genérico de "Mapas asiáticos: la sociedad post global y el nuevo sistema del arte". Participaron Menene Gras (Directora de cultura y exposiciones de Casa Asia), Huang Du (Comisario independiente, Beijing), Jonathan Harris (Profesor de la Winchester School of Art, Londres), Kim Hong-Hee (Directora del SeMA Museum, Seúl), Yusaku Imamura (Director de Tokyo Wonder Site), Isaac Leung (Director de Videotage, Hong-Kong), Zahia Rahmani (Directora del Programme Art et Mondialisation del Institut National de l'histoire de l'Art, París) y Richard Streitmatter-Tran (Director de Dia/Projects, Ho Chi Minh).

Fundación Japón, Madrid colaboró invitando a Yusaku Imamura, Director de Tokyo Wonder Site a dicho foro y a un encuentro profesional a puerta cerrada.

FECHA.

1 DE MARZO DE 2015

LUGAR.

ARCO. MADRID

→ 47 ASISTENTES

022

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

4.3. Desfile de kimonos en FITUR

Fundación Japón, Madrid participó en FITUR con un evento de desfile de kimonos en el que se contó con la presencia de la maestra Eiko Kishi, fundadora y vicepresidente de la Asociación de Ikebana de España e Ikebana International Spain Castellana Chapter. La señora Kishi y sus alumnas explicaron y mostraron todo lo que atañe a esta vestimenta japonesa tan popular.

FECHA.
31 DE ENERO Y 1 DE FEBRERO
DE 2015

LUGAR.
IFEMA, FITUR, MADRID

→ 300 ASISTENTES (aprox.)



IMAGEN DEL DESFILE DE KIMONOS EN FITUR ↓
@ESJAPON.COM

© ESJAPON.com

023

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金FECHA.
13 DE MARZO DE 2015LUGAR.
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA.
ZARAGOZA

→ 91 ASISTENTES

FECHA.
16 DE MARZO DE 2015LUGAR.
CASA ASIA. BARCELONA

→ 98 ASISTENTES

FECHA.
17 DE MARZO DE 2015LUGAR.
UNIVERSIDAD DE GRANADA

→ 52 ASISTENTES

FECHA.
19 DE MARZO DE 2015LUGAR.
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

→ 28 ASISTENTES

4.4. La fortaleza de la cultura japonesa: Los Hanamachi de Kioto - El mundo de las Geiko y las Maiko.

Fundación Japón, Madrid invitó a la fotógrafa y periodista especializada, Kyoko Aihara para tratar en profundidad la realidad de los *hanamachi* de Kioto; el período de instrucción de las *maiko*, tanto su formación en etiqueta, protocolo, ornamentación, teatro y danza clásica, como su relación con las casas de té, los teatros de kabuki, y los centros de elaboración de kimonos, así como otros aspectos de su vida diaria. Así mismo, se abordó la relación de las *maiko* con sus clientes, y su paso de *maiko* a *geiko* tras conseguir un valedor o patrocinador.

FECHA.
20 DE MARZO DE 2015LUGAR.
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

→ 181 ASISTENTES

FECHA.
23 DE MARZO DE 2015LUGAR.
IGLESIA DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

→ 157 ASISTENTES

FECHA.
26 DE MARZO DE 2015LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ 123 ASISTENTES

4.5. La Navideña Feria Internacional de las Culturas

La Embajada de Japón, *Fundación Japón, Madrid* y *Casa Asia* ofrecieron a los madrileños las mejores representaciones de las tradiciones y la cultura de Japón relacionadas con los festejos del fin y comienzo del año, y que son equiparables con la Navidad. También se pudo disfrutar de diferentes proyecciones de películas como *El jardín de las palabras* o *Rock: la isla de mi perro*.

FECHA.
DEL 17 AL 22 DE DICIEMBRE DE 2015LUGAR.
CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE

→ 60 ASISTENTES (aprox.)

5. Asistencia a eventos de cultura popular

5.1. XXI Salón del Manga de Barcelona

5.1.1. CONFERENCIA DE SADAE KASAOKA, HIBAKUSHA DE HIROSHIMA

Fundación Japón, Madrid colaboró con el "XXI Salón del Manga de Barcelona" invitando a Sadae Kasaoka, una superviviente del ataque nuclear en Hiroshima que, a través de diferentes charlas, acercó a los asistentes su testimonio sobre el fatídico agosto de 1945.

FECHA.
29 Y 31 DE OCTUBRE DE 2015

LUGAR.
SALÓN DEL MANGA DE BARCELONA

→ **200** ASISTENTES (aprox.)

5.1.2. CONCIERTO Y FAN MEETING TANKOBUCHIN.

La popular banda femenina de J-Pop Tankobuchin realizó un concierto y un encuentro con sus fans de la mano de *Fundación Japón, Madrid*.

FECHA.
DEL 30 AL 31 DE OCTUBRE DE 2015

LUGAR.
SALÓN DEL MANGA DE BARCELONA

→ **1.000** ASISTENTES (aprox.)

5.1.3. STAND DE FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

Como cada año, *Fundación Japón, Madrid* presentó sus páginas web de aprendizaje de lengua japonesa en un stand propio.

FECHA.
DEL 29 DE OCTUBRE AL 1 DE NOVIEMBRE DE 2015

LUGAR.
SALÓN DEL MANGA DE BARCELONA

→ **765** ASISTENTES (aprox.)



ÁREA DE
ESTUDIOS JAPONESES

26 CICLOS DE
CONFERENCIAS

28 CURSOS

1. Ciclos de conferencias

1.1. Conferencia: Creando sociedades verdaderamente ricas, Kosuke Motani

FECHA.
3 DE MARZO DE 2015

LUGAR.
CASA ASIA. BARCELONA

→ **80** ASISTENTES

FECHA.
4 DE MARZO DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ **8** ASISTENTES

Fundación Japón, Madrid y Casa Asia invitaron a Kosuke Motani, experto investigador sobre el movimiento del "Capitalismo en el Paisaje Natural de Satoyama", para presentar ejemplos concretos del mismo. Se realizó una mesa redonda en Casa Asia Barcelona, contando con la presencia de Christian Felber, profesor de la Vienna University of Economics and Business e iniciador del movimiento de la "Economía del bien común". En Madrid se realizó una conferencia.

1.2. España y Japón: dos "ínsulas" similares y dispares, Norio Shimizu

Fundación Japón, Madrid y la Universidad de Salamanca invitaron al Prof. Norio Shimizu, Catedrático emérito de la Universidad de Sofía (Tokio) a impartir la conferencia "España y Japón: dos "ínsulas" similares y dispares", en el Aula Magna de la Facultad de Filología.

FECHA.
1 DE DICIEMBRE DE 2015

LUGAR.
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

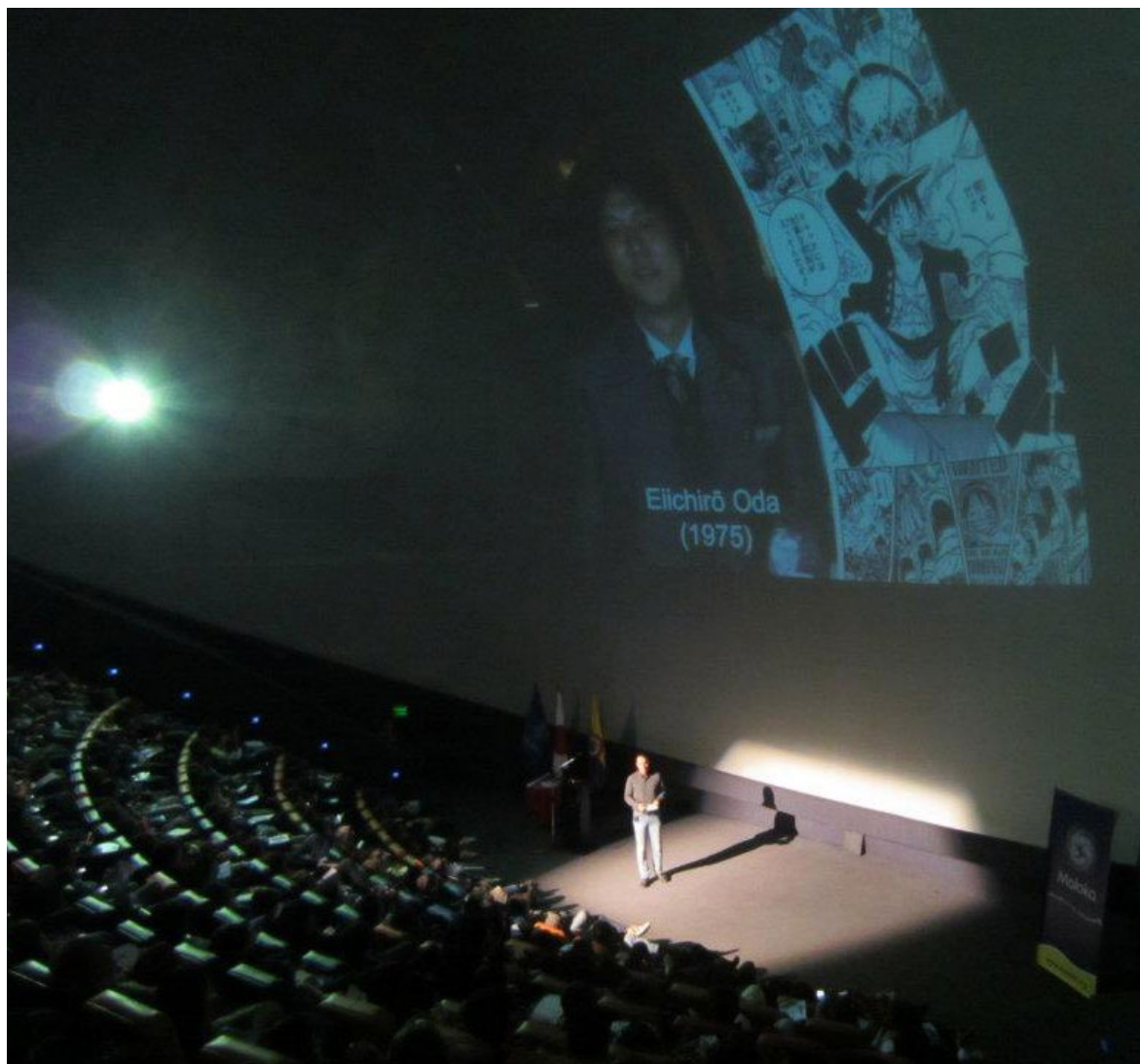
→ **50** ASISTENTES

027

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

1.3. Programa de Conferencias itinerantes en Centroamérica y Suramérica

Fundación Japón, Madrid en colaboración con las Embajadas de Japón en Centro y Suramérica, organiza ciclos de conferencias de especialistas en diferentes campos relacionados con los estudios japoneses. En 2015 se realizaron dos ciclos de conferencias, el primero se ofreció de la mano de Vicente Haya y versó sobre el Haiku, y el segundo fue impartido por Marc Bernabé y versó sobre *Manga*.



← IMAGEN DEL CONFERENCIANTE MARC BERNABÉ IMPARTIENDO UNA CHARLA.

FECHA.
DEL 2 AL 12 DE MARZO DE 2015

LUGAR.
COLOMBIA, PARAGUAY Y
ECUADOR

→ **320** ASISTENTES

FECHA.
DEL 10 AL 22 DE OCTUBRE DE
2015

LUGAR.
MÉXICO, NICARAGUA, HONDURAS
Y REPÚBLICA DOMINICANA

→ **1.407** ASISTENTES

2. Cursos

2.1. El Japón de Murakami, el Japón de hoy a través de Haruki Murakami

Fundación Japón, Madrid ofreció este curso de la mano de Carlos Rubio con el objetivo de dar a conocer el Japón actual y palpitante de nuestros días, a través de las obras de Haruki Murakami publicadas en español.

FECHA.
DEL 2 DE MARZO AL 25 DE MAYO
DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ **17** ASISTENTES

2.2. Curso taller de lectura y comentario: Literatura Clásica Japonesa

Fundación Japón, Madrid ofreció este curso de la mano de Carlos Rubio con la finalidad de ahondar en nuestra comprensión de Japón a través del aprecio de una de las literaturas más ricas y deslumbrantes del mundo

FECHA.
DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 15 DE
DICIEMBRE DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ **23** ASISTENTES



ÁREA DE LENGUA JAPONESA

30 ACTIVIDADES DIRIGIDAS
A PROFESORES
33 APOYO ESPECÍFICO
DIRIGIDO A LA UNIVERSIDAD

35 ACTIVIDADES
DIRIGIDAS A
ESTUDIANTES DE
LENGUA JAPONESA

1. Actividades dirigidas a profesores



Fundación Japón, Madrid contribuye a la difusión de la lengua japonesa a través de las actividades dirigidas a profesores y a estudiantes de japónés.

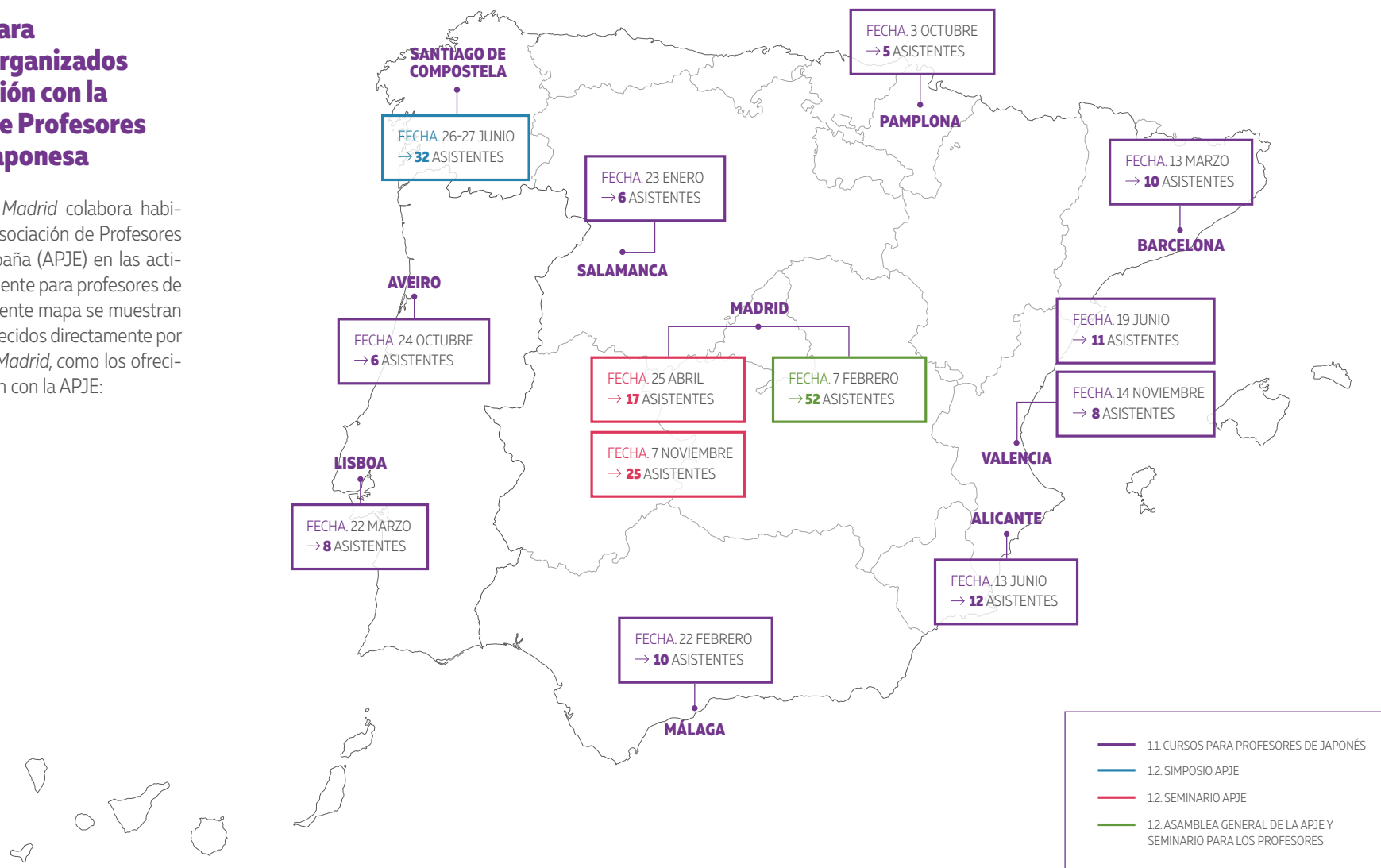
1.1. Cursos para profesores de japonés

A lo largo de 2015 se realizaron diversos cursos dirigidos a profesores en diversas ciudades españolas y portuguesas. Dichos cursos pueden consultarse en el mapa incluido en el punto 1.2.

← PROFESORES DE LENGUA JAPONESA ASISTIENDO A UN CURSO ORGANIZADO POR FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

1.2. Cursos para profesores organizados en colaboración con la Asociación de Profesores de Lengua Japonesa

Fundación Japón, Madrid colabora habitualmente con la Asociación de Profesores de Japonés en España (APJE) en las actividades exclusivamente para profesores de japonés. En el siguiente mapa se muestran tanto los cursos ofrecidos directamente por *Fundación Japón, Madrid*, como los ofrecidos en colaboración con la APJE:



032

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

1.3. Resolución de dudas

Durante 2015 el especialista senior en lengua japonesa resolvió un total de 53 consultas a través de correos electrónicos, o bien en reuniones personales.

1.4. Desarrollo de materiales de lengua japonesa

En 2015 se publicó la Gramática Marugoto de nivel A2-B1, en su edición impresa y en formato PDF para descarga gratuita en la Web de *Fundación Japón, Madrid*. Estos manuales de gramática sirven como referencia a los alumnos del curso para entender mejor las estructuras gramaticales y los conceptos culturales que aparecen en los libros de texto Marugoto, los libros de texto del curso oficial de *Fundación Japón, Madrid*.



← LIBROS DE TEXTO
MARUGOTO

1.5. Donación de libros de texto en japonés

Fundación Japón, Madrid donó alrededor de 150 libros de texto en japonés a Casa Asia Barcelona con el objetivo de ampliar los recursos relacionados con Japón ofrecidos en su Mediateca.

2. Apoyo específico dirigido a la Universidad



← CEREMONIA DE INAUGURACIÓN DEL GRADO DE ESTUDIOS ASIÁTICOS DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, EL 5 DE OCTUBRE DE 2015.

2.1. Envío de una lectora de lengua japonesa a la Universidad de Salamanca

En septiembre de 2015, *Fundación Japón, Madrid* en colaboración con la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, invitó a una lectora de japonés a la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca con motivo de la inauguración del Grado de Estudios de Asia Oriental que permite la especialización en lengua japonesa.

2.2. Donación de libros y materiales didácticos

Fundación Japón, Madrid, contando con el apoyo económico de la Asociación de Empresarios Japoneses en Madrid, donó alrededor de 200 libros y materiales didácticos relacionados con la enseñanza de lengua japonesa a la Universidad de Salamanca, con motivo de la inauguración del Grado en estudios de Asia Oriental en septiembre de 2015.

↓ LIBROS DONADOS



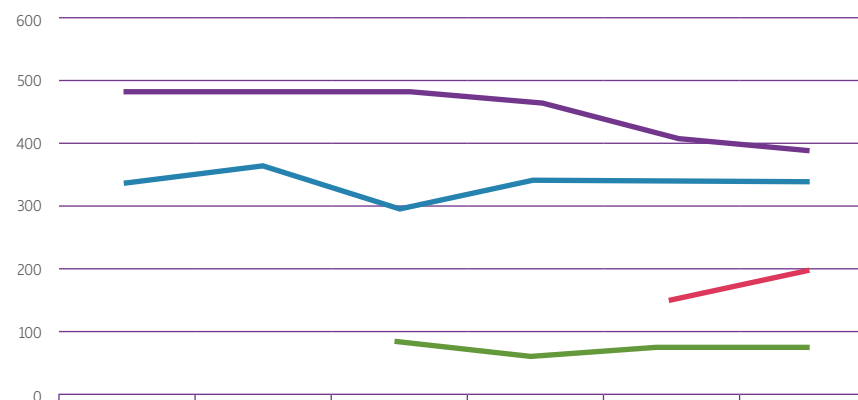
3. Actividades dirigidas a estudiantes de lengua japonesa

3.1. Examen Oficial de Nivel de Lengua Japonesa (Nôken)

El *Nihongo nôryoku shiken (Nôken)* o *Japanese Language Proficiency Test (JLPT)* es el examen oficial para medir los conocimientos y certificar la aptitud en idioma japonés de hablantes no nativos, organizado por *Fundación Japón* junto a la *Japan Educational Exchanges and Services (JEES)*. Es el examen de japonés a mayor escala global. Hasta 2014, en España se llevaba a cabo una vez al año en tres sedes: la Universidad Autónoma

de Madrid, la Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad de Santiago de Compostela, el primer domingo de diciembre cada año. Desde 2014, se celebra también el primer domingo de julio en la Universidad de Granada. En el año 2015 se presentaron un total de 996 estudiantes de toda España.

Los datos de participación de los últimos cuatro años son los siguientes:



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
MADRID	480	483	487	464	410	386
BARCELONA	341	362	294	338	339	337
SANTIAGO DE COMPOSTELA			82	62	76	75
GRANADA					152	198
	821	845	861	864	977	996

3.2. Cursos de Lengua Japonesa

El curso de japonés está diseñado y elaborado por *Fundación Japón*, y lo imparten profesoras nativas experimentadas y con una preparación específica. Durante 2015 se siguió impartiendo en las sedes madrileñas de *Fundación Japón*, *Madrid* y de *Casa Asia*.

3.2.1. CURSO MARUGOTO (CURSO DE JAPONÉS JFS)

Este curso utiliza el libro de texto *Marugoto: La lengua y la cultura japonesa*, está basado en los nuevos estándares de enseñanza de la Fundación Japón, abreviados como JFS, que se ajustan a su vez al MCER, el Marco Común Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas. A lo largo de 2015 se ofertaron desde los niveles A1-1 (inicial) hasta el B1-1 (Intermedio 1) con un total de 24 grupos, a un total de 408 alumnos.

Hasta julio de 2015 se impartieron cursos anuales pero a partir de septiembre de 2015 se realizaron semestralmente. Para ver el número de alumnos y cursos se pueden consultar las siguientes tablas:

TABLA 1. NÚMERO DE CURSOS Y ALUMNOS DE LOS CURSOS MARUGOTO DESDE NIVEL A1 HASTA B1-1

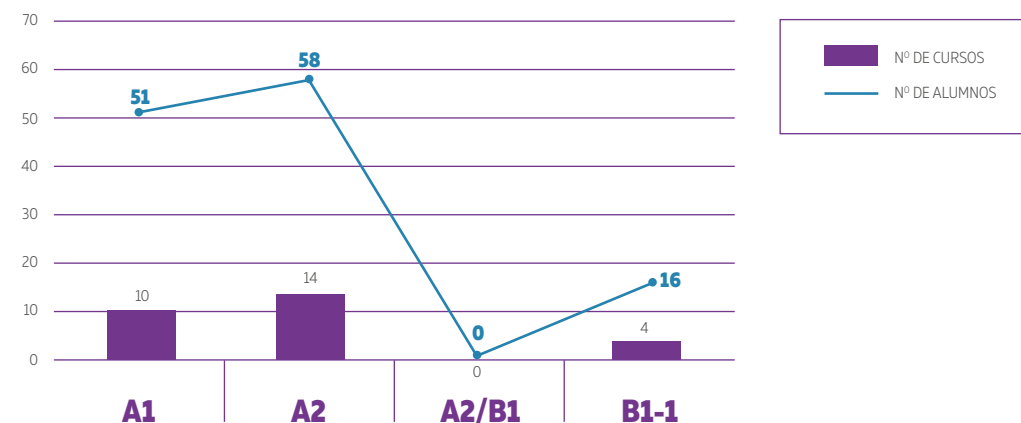


TABLA 2. NÚMERO DE CURSOS Y ALUMNOS DE LOS CURSOS ANUALES

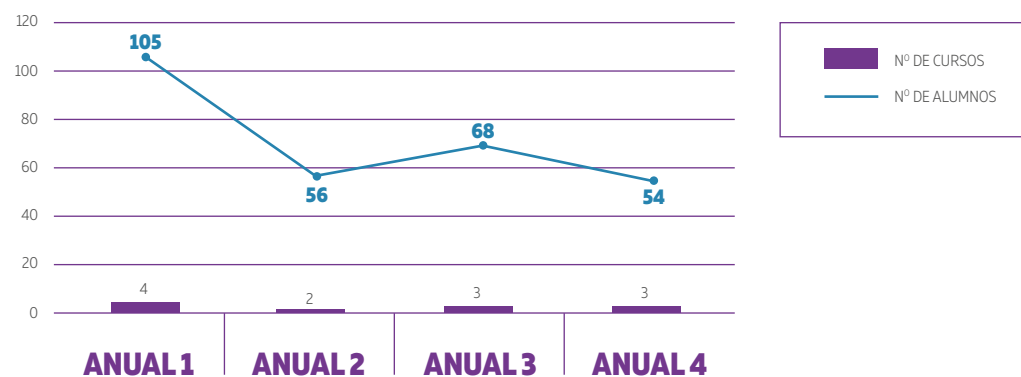


TABLA 3. CORRESPONDENCIA DE LOS NUEVOS CURSOS CON LOS ANTIGUOS

NIVEL	NIVEL MCER	CÓDIGO CURSO	LIBRO DE TEXTO	LECCIONES	HORAS	ANTIGUA CORRESPONDENCIA	
入門 INICIAL	A1	A1-1	Marugoto A1	L1 a L10	44	ANUAL 1	MAÑANA 1
		A1-2		L11 a L18	36		
初級 BÁSICO	A2	A2-1	Marugoto A2 (1)	L1 a L10	44	ANUAL 2	MAÑANA 2
		A2-2		L11 a L18	40		
		A2-3	Marugoto A2 (2)	L1 a L6	40	ANUAL 3	MAÑANA 3 (2014-2015)
		A2-4		L7 a L12	40		
		A2-5		L13 a L18	40		
初中級 BÁSICO/ INTERMEDIO	A2/B1	A2B1-1	Marugoto A2/B1	T1 a T5	40	MAÑANA 4	
		A2B1-2		T6 a T9	34		
中級 1 INTERMEDIO1	B1-1	B1-1	Marugoto B1 (1)	T1 a T3	40	ANUAL 4	
		B1-2		T4 a T6	40		
		B1-3		T7 a T9	40		

3.2.2. CURSO DE JAPONÉS PARA MAYORES DE 40

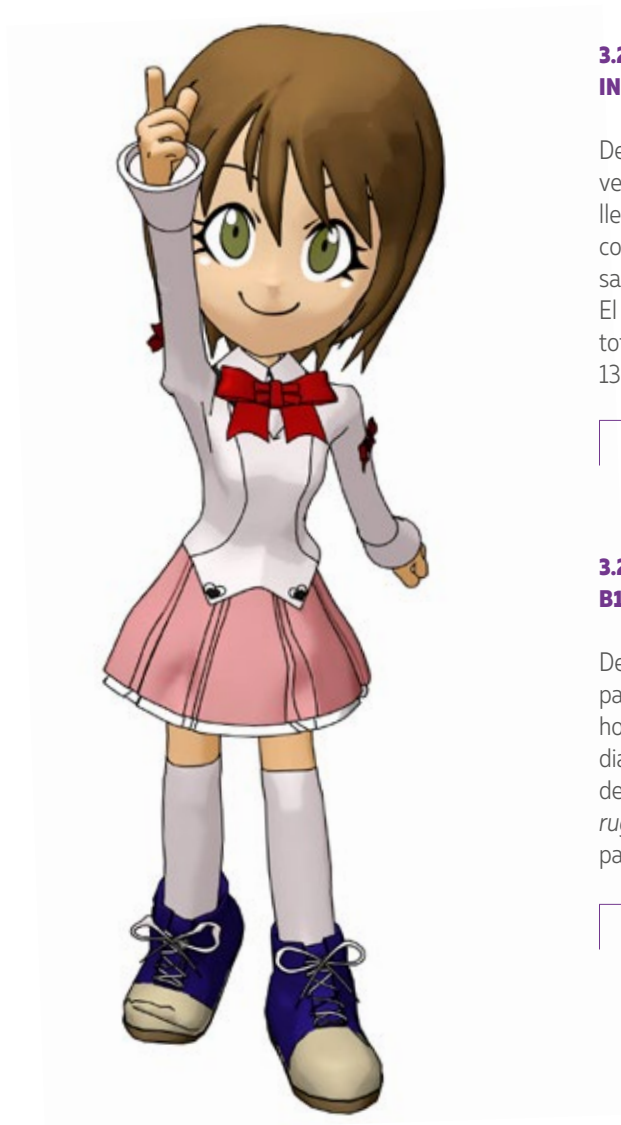
Del 6 al 10 de julio de 2015, durante dos turnos de una hora y media, por la mañana y por la tarde, se organizó por segunda vez un curso de japonés para mayores de 40 años basándose en los materiales del curso JFS para el nivel A1, *Marugoto: La lengua y la cultura japonesa al completo*. Dicho curso se diseñó para personas con una abundante experiencia vital, que aunque han perdido el hábito de estudio, les gustaría probar a adquirir nociones de una lengua tan exótica como el japonés durante un curso de verano de una semana, en un ambiente relajado y poco exigente. Entre ambos turnos participaron un total de 23 personas.

→ 23 ASISTENTES

3.2.3. CURSO DE JAPONÉS PARA VIAJES

En el mes de julio de 2015, durante dos turnos de dos horas, por la mañana y por la tarde, se organizó por primera vez un curso de japonés para viajes basándose en los materiales del curso JFS para el nivel A1, *Marugoto: La lengua y la cultura japonesa al completo*, libro de Actividad y otros materiales creados solo para este curso. Dicho curso se diseñó para personas que nunca han estudiado japonés pero quisieran aprender lo básico durante un curso de verano de una semana, para manejarse en las situaciones más habituales durante un viaje a Japón. Entre ambos turnos participaron un total de 39 personas.

→ 39 ASISTENTES



3.2.4. CURSO DE JAPONÉS PARA ESTUDIANTES DE INSTITUTO

De octubre a diciembre de 2015 tuvo lugar por segunda vez un curso dirigido a estudiantes de Instituto y Bachillerato, con el fin de introducirles en la lengua japonesa con una clase de dos horas a la semana. Las clases se desarrollaron utilizando como referencia el material online *El reto de Erin. Yo puedo hablar japonés*. Participaron un total de 12 personas de edades comprendidas entre los 13 y los 18 años.

→ 12 ASISTENTES

3.2.5. CURSO DE CONVERSACIÓN (NIVEL INTERMEDIO B1-1)

De enero a marzo y de octubre a diciembre de 2015 se impartieron dos cursos de conversación de una clase de dos horas a la semana. Dichos cursos se diseñaron para estudiantes de japonés de nivel intermedio B1-1. Las clases se desarrollaron utilizando como material el libro de texto *Marugoto nivel intermedio1 (B1-1)*. Entre ambos cursos participaron un total de 16 personas.

→ 16 ASISTENTES

039

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

3.2.6. ¡VAMOS A NIHONGUEAR! CLUB DE CONVERSACIÓN EN JAPONÉS

Durante el año 2015 se organizó una vez al mes un aula de conversación gratuita para estudiantes de japonés desde nivel inicial hasta avanzado y nativos japoneses. El objetivo era conversar en japonés de forma amena y relajada sobre diversos temas. El número total de participantes fue de 235 personas.

→ 235 ASISTENTES



IMAGEN DE UN TALLER
DE IKEBANA →

3.2.7. CURSO DE ACTIVIDADES PRÁCTICAS NIVEL INTERMEDIO B1-1

De octubre a diciembre de 2015 tuvo lugar un curso de actividades prácticas de una clase de dos horas a la semana. Dicho curso se diseñó para estudiantes de japonés de nivel intermedio. Las clases se desarrollaron utilizando como materiales de referencia los libros de texto *Marugoto nivel intermedio1 (B1-1)* y *Japanese through Real Activities*. Participaron un total de 5 alumnos.

→ 5 ASISTENTES



3.3. Talleres de cultura japonesa

A lo largo del año 2015, se organizaron tres talleres de cultura ("Taller Otameshi!") dirigidos principalmente para los estudiantes del curso JFS y Casa Asia Madrid, con el objetivo de complementar el aprendizaje del idioma con la experimentación práctica de diferentes aspectos de la cultura japonesa

TALLER OTAMESHI! MOCHITSUKI

FECHA.
13 DE FEBRERO DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ 30 ASISTENTES

TALLER OTAMESHI! LA CALIGRAFÍA JAPONESA

FECHA.
12 DE JUNIO DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

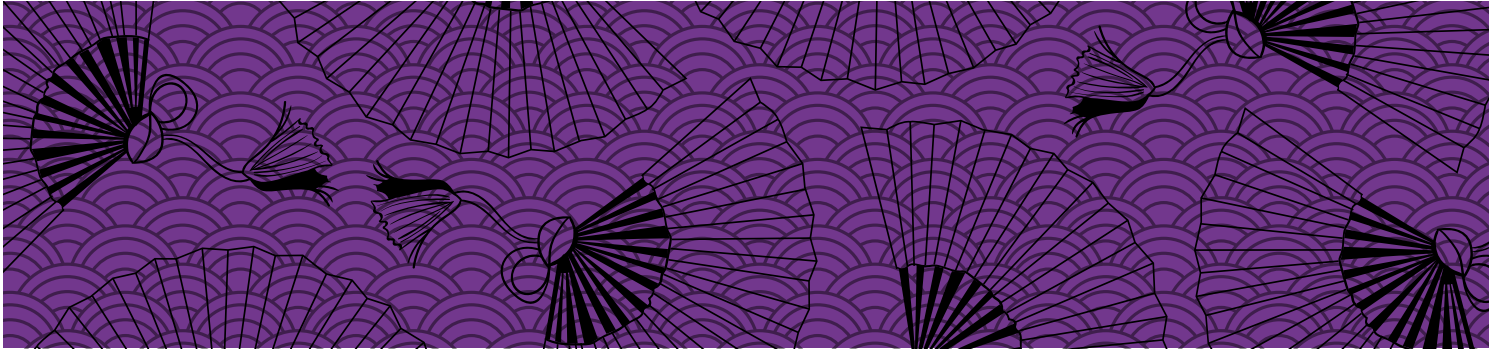
→ 20 ASISTENTES

TALLER OTAMESHI!SUSHI

FECHA.
13 DE NOVIEMBRE DE 2015

LUGAR.
FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID

→ 27 ASISTENTES



FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID
BIBLIOTECA

Biblioteca Fundación Japón, Madrid



IMAGEN DE LA BIBLIOTECA
DE FUNDACIÓN JAPÓN,
MADRID →

Durante el año 2015 la biblioteca de *Fundación Japón, Madrid*, siguió desarrollando sus actividades como centro de recursos para estudiantes, profesores y amantes de la cultura japonesa en general. A finales de 2015, el número de miembros ascendía a 143 profesores de japonés y 14 investigadores sobre Japón, procedentes de toda la Península. Para el público general, el material siguió estando a su disposición para uso en la sala, cuyo acceso es libre y gratuito.

A lo largo del año se fue ampliando el fondo bibliográfico hasta llegar a los 3.161 ejemplares, entre libros de texto para aprender y enseñar japonés, libros sobre cultura japonesa, material audiovisual para el aprendizaje, revistas japonesas, novelas en japonés y traducidas, manga en japonés, CD de música y DVD de anime, películas y documentales.

Finalmente, la biblioteca dispone de un Blog en el que se actualizan periódicamente noticias en relación a la misma, nuevas adquisiciones, presentación del fondo bibliográfico, etc.



bibliotecafjm.blogspot.com



FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID
WEB Y REDES SOCIALES

044

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

Web y Redes Sociales

Página web

Durante 2015 la página web de *Fundación Japón, Madrid* recibió un total de 280.354 visitas, aumentando el número de visitas totales del año anterior (245.873 visitas).

→ WEB FUNDACIÓN JAPÓN

280.354

VISITAS EN 2015



045

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

Redes Sociales

Durante el año 2015 *Fundación Japón, Madrid* ha seguido comunicando sus actividades a través de las redes sociales, principalmente Facebook y Twitter. En Facebook, además del perfil de *Fundación Japón, Madrid* con

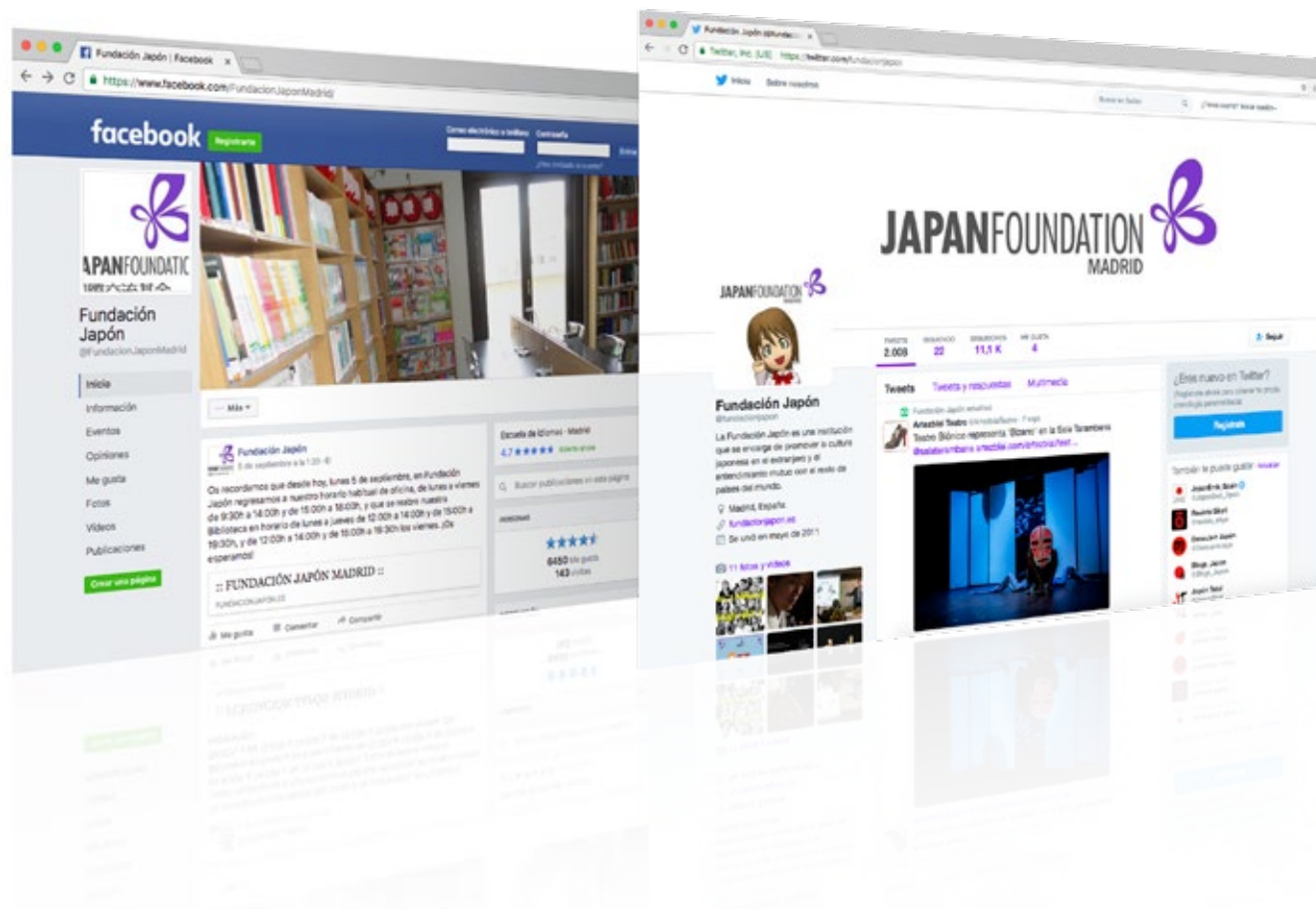
un total de 4.968 seguidores a finales de año (incremento de 853 respecto a 2014), durante 2015 se ha hecho uso principalmente de la página oficial, que llegó a acumular un total de 5.362 "me gusta", suponiendo

un incremento 1.653 seguidores respecto al año 2014. El perfil de Twitter terminó el año 2015 con 8.170 seguidores, más de dos mil seguidores más que el año anterior (5.800 a finales de 2014).

→ FACEBOOK

5.362

SEGUIDORES EN 2015



→ TWITTER

8.170

SEGUIDORES EN 2015

046

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

Newsletter

Fundación Japón, Madrid dispone de un Newsletter que envía de manera quincenal a las personas que así lo solicitan, en el que se informa de las diferentes actividades que se están llevando a cabo en ese momento. Durante 2015 se enviaron un total de 24 boletines a 4.753 suscriptores, un aumento de 724 respecto al año anterior (4.029 suscriptores en 2014).

→ NEWSLETTER

4.753

SUSCRIPTORES EN 2015



FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID
PROGRAMAS DE SUBVENCIÓN

Programas de subvención

Dentro de las líneas de trabajo de *Fundación Japón, Madrid* se encuentra el apoyo a particulares y organizaciones que desean realizar proyectos de intercambio internacional. A continuación se detallan las diferentes subvenciones concedidas en el año 2015.

Becas para estudiantes universitarios de Arte y Cultura y Biblioteca

Durante el año 2015 se concedió una beca para desarrollar prácticas profesionales en el departamento de Biblioteca, y otra en el departamento de Arte y Cultura.

Programa de apoyo para pequeños proyectos locales

El principal objetivo de este programa es aumentar la comprensión mutua entre Japón y España, a través del apoyo a actividades de intercambio cultural, artístico e intelectual, así como las investigaciones sobre Japón, promovidas por entidades españolas no lucrativas.

Durante el año 2015 se apoyaron los siguientes proyectos:

- **XXVI CONCURSO DE ORATORIA EN JAPONÉS.** Organizado por la Asociación Cultural Hispano-Japonesa TORA el 20 de febrero de 2015.
- **25 ANIVERSARIO DE BONSAI NATURA.** Organizado por Bonsai Natura, Associació Bonsai del Bages.
- **XXIV CONCURSO DE ORATORIA EN JAPONÉS DE BARCELONA.** Organizado por BARCELONA SUIYOKAI el 25 de abril de 2015.
- **EXPOSICIÓN DE KIMONOS YUZEN.** Organizado por Okami del 23 de abril al 10 de mayo de 2015.
- **XIV SEMANA CULTURAL JAPONESA.** Organizado por la Universidad de Zaragoza del 27 de abril al 14 de mayo de 2015.
- **KIMONO JOYA OSAMU KURODA PERFORMANCE.** Organizado por VENECIANASTEWENSON el 18 de noviembre de 2015.

Programa de apoyo nominal

Este programa ofrece apoyo a proyectos culturales que contribuyan a la promoción del intercambio cultural, permitiendo la utilización del logotipo de Fundación Japón. Los proyectos apoyados en 2015 fueron los siguientes:

- **AIRES DE JAPÓN - I MUESTRA DE TAIKO DE ALUMNOS DE ISABEL ROMERO.** Organizado por la Escuela Oficial de Idiomas Jesús Maestro el 12 de mayo de 2015.
- **CULTURA JAPONESA.** Claves para Entender el Japón de Hoy. Organizado por el Círculo de Bellas Artes del 15 al 19 de junio de 2015.
- **JORNADA JARDÍN JAPONÉS.** Organizado por Asociación Aragón Japón del 29 de mayo al 7 de junio de 2015.
- **LAS BOMBAS ATÓMICAS: HIROSHIMA Y NAGASAKI.** Organizado por Mediatres Estudio.
- **B-ANIME. BARCELONA ANIME FESTIVAL.** Organizado por Mago Audio Visual Productions del 2 al 5 de octubre de 2015.
- **JAPANESE DAYS.** Organizado por Fundació La Rectoría de Vilamajor del 9 al 12 de octubre de 2015.

Grant Program for Dispatching Artists and Cultural Specialists

Este programa ofrece subvenciones a artistas y especialistas en cultura japonesa para eventos culturales (artes escénicas, muestras, conferencias y talleres) con el objetivo de difundir el conocimiento de las artes y cultura japonesa. En 2015 se concedió esta subvención a:

- **ORGAN WORKS. TSURA.**
- **SHUKOU TUCHIYA**
- **JAPATORA**
- **DAITO MANABE**

Exhibitions Abroad Support Program

Este programa proporciona ayudas a museos e instituciones artísticas que organicen muestras que difundan el arte y la cultura japonesa. En 2015 se concedieron las siguientes subvenciones:

- **CULTURARTS GENERALITAT. ESPAI D'ART CONTEMPORANI DE CASTELLÓ. RYOJI IKEDA.** Del 16 de octubre de 2015 al 10 de enero de 2016.

Support Program for Translation and Publication on Japan

Este programa proporciona ayudas a editoriales para la traducción y/o publicación de obras japonesas para promover un mejor conocimiento de la cultura y los estudios japoneses. Las obras subvencionadas en 2015 fueron las siguientes:

- **LA CASA JAPONESA, TAKESHI NAKAGAWA.** Editorial Reverté.

Program for Specialists in Cultural and Academic Fields

Programa que ofrece un curso intensivo de japonés orientado a especialistas (investigadores, estudiantes de posgrado, bibliotecarios, conservadores de museos, etc.) que necesitan un conocimiento profundo del japonés para llevar a cabo sus investigaciones y trabajos.

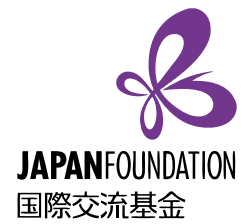
Japan Foundation Japanese Studies Fellowship Program

Se trata de una beca dedicada a investigadores de Estudios Japoneses para llevar a cabo su investigación en Japón. En 2015 se concedió esta beca a Francisco Barberán, Francisco Javier Calzada-Prado, Nieves Moreno y Óscar Pérez-Zapata.

Intellectual Exchange Conferences

Este programa ofrece ayudas para la organización de eventos que contribuyan a fortalecer el intercambio intelectual entre Japón y otros países (conferencias, simposio, seminarios, etc.). Las instituciones y proyectos que obtuvieron esta subvención fueron las siguientes:

- **CONGRESO INTERNACIONAL JAPÓN Y EL INDIVIDUO.** Organizado por el Grupo de Investigación Japón de la Universidad de Zaragoza, del 25 al 28 de febrero de 2015.



FUNDACIÓN JAPÓN, MADRID
C/ MAYOR, 69 · 2º PLANTA
28013 MADRID

TEL. 91 310 15 38
FAX. 91 308 73 14
EMAIL. INFO@FUNDACIONJAPON.ES

HORARIO DE OFICINA:
DE 9:30H A 14:00H Y DE 15:00H A 18:00H

HORARIO DE LA BIBLIOTECA:
DE LUNES A JUEVES DE 12:00 A 14:00H Y DE 15:00 A 20:30H
VIERNES DE 12:00 A 14:00H Y DE 15:00 A 19:00H